

# AGREEMENT FOR ACADEMIC COLLABORATION BETWEEN WENZAO URSULINE UNIVERSITY OF LANGUAGES AND UNIVERSITAS NEGERI MALANG

### Aims

Wenzao Ursuline University of Languages (Kaohsiung, Taiwan, R.O.C.) and Universitas Negeri Malang/State University of Malang (UM) hereafter, WENZAO and UM wish to develop reciprocal academic and cultural cooperation and agree to the following:

### **Areas of Cooperation**

Subject to mutual consent, the areas of cooperation offered at either University in which the two institutions believe cooperation is feasible and desirable and will contribute to fostering and developing a mutually beneficial relationship between the two institutions.

## **Implementation**

Subject to both the approval of the President/Rector of each institution, assistance will be provided for any one or more of the following activities or programs as mutually agreed by the parties:

- 1. Universitas Negeri Malang assists the Center for Southeast Asian Languages Teaching (CSEALT), Wenzao Ursuline University of Languages to develop proficiency test of Bahasa Indonesia.
- 2. Placement and/or exchange of students
- 3. Exchange of teaching and administrative personnel
- 4. Joint research activities
- 5. Organisation of joint academic activities, such as, courses, conferences, seminars, symposia or lectures
- 6. Exchange of academic materials and other information of common interest

The terms of such activities and any required budget will be mutually discussed and agreed in writing and signed by the two parties prior to the initiation of any particular program or activity.

Each program or activity will be negotiated and agreed on an annual basis and carried out in accordance with the laws and regulations of the respective countries after appropriate consultation and approval.

Where collaborative research activity is undertaken under this agreement creating the potential for intellectual property, both Universities shall seek agreement and understanding about its ownership based on principles of equity and fairness.

Each institution will designate a Liaison Officer to develop and co-ordinate specific activities and programs. Every notice, request or any other communication required or permitted to be given pursuant to this agreement shall be in writing, in English and delivered personally or sent by registered or certified post via air mail or by courier or facsimile (which shall be acknowledged by other Party) to the Parties at the address and facsimile number as stated below:

(a) If to Universitas Negeri Malang:

Attention: Professor Dr. Yazid Basthomi Director, Office of Internasional Affairs

Gedung Sasana Budaya Lt.1 Universitas Negeri Malang

Email: oia@um.ac.id or iro@um.ac.id

Tel.: +62 (0) 341 551312 ext.360 Fax. no: +62 (0) 341 5847459 Jl. Semarang No.5, Malang, 65145

Indonesia

(b) If to Wenzao Ursuline University of Languages:

Attention: Lucia Jin-Yun Yang Ph.D.

Dean of Office of International & Cross-strait Cooperation

Wenzao Ursuline University of Languages

Email: OICC@mail.wzu.edu.tw

Tel.: +8867-342-6031 Fax.:+8867-310-0743

900 Mintsu 1st Road, Kaohsiung 80793, Taiwan, R.O.C.

Taiwan

# Term and Length of Agreement

The Parties have agreed to enter into this Agreement in order to record their wish to explore the potential for further cooperation. For the avoidance of doubt, this document is not legally binding and shall not commit the Parties to a sole or exclusive relationship; to any legal liability or obligation or to the incurring of any expenditure.

Both parties understand that all financial arrangements will be mutually discussed and agreed in writing and signed by the two parties prior to the initiation of any particular program or activity.

An annex is added and attached to this Agreement.

The Agreement will remain in force for a period of five years, and shall be automatically renewed thereafter unless either party gives notice of termination six months prior to the fifth anniversary of signing.

Wenzao Ursuline University of Languages

Shieu-Ming Chou, D.S.N.

**President** 

Date Apy 16, 2018

Universitas Negeri Malang

Professor Dr. AH. Rofi'uddin

Rector

Date Apr 30, 2018